



GOETHE-TEST PRO

DEUTSCH FÜR DEN BERUF

PRÜFUNGSORDNUNG REGULAMIN EGZAMINÓW

Stand: 1. September 2023

Stan na: 1 września 2023

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO

Stand: 1. September 2023

Der GOETHE-TEST PRO des Goethe-Instituts ist zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und wird an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt. Der Test ist skaliert, das heißt, er stuft in alle sechs Niveaustufen der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen Kompetenzskala ein.

Für den GOETHE-TEST PRO gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO* umfasst die für diesen Test geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme. Darüber hinaus beschreibt die *Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO* die Bestandteile des Tests und regelt die Bedingungen der Testorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Mitteilung der Testergebnisse.

§ 1 Grundlagen des Tests

1.1 Gültigkeit

Diese *Prüfungsordnung* ist für den GOETHE-TEST PRO des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

1.2 Bestandteile des Tests

Der GOETHE-TEST PRO besteht aus zwei Teilen, die in Kombination abgelegt werden: LESEN (inklusive Wortschatz und Grammatik) und HÖREN.

Regulamin Egzaminów GOETHE-TEST PRO

Stan na dz. 1 września 2023

Egzamin GOETHE-TEST PRO został opracowany jako potwierdzenie znajomości języka niemieckiego jako języka obcego (Deutsch als Fremdsprache) lub jako języka drugiego (Deutsch als Zweitsprache). Test przeprowadzany i oceniany jest na całym świecie według jednolitych zasad przez Ośrodki Egzaminacyjne wymienione w § 2 niniejszego *Regulaminu*. Test jest skalowany, tzn. że klasyfikuje uczestników w zakresie wszystkich sześciu poziomów znajomości języka w skali kompetencji *Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego*.

Do egzaminu GOETHE-TEST PRO mają zastosowanie następujące przepisy:

- *Regulamin* danego Ośrodka Egzaminacyjnego reguluje zawarcie i realizację umowy.
- *Regulamin Egzaminów GOETHE-TEST PRO* obejmuje ogólnie obowiązujące zasady dotyczące tego testu, takie jak warunki przystąpienia i zapisu na egzamin, wykluczenia z egzaminu, certyfikacji i ew. wglądu. Ponadto *Regulamin Egzaminów GOETHE-TEST PRO* opisuje części testu i reguluje warunki organizacji testu, przebiegu, oceny i powiadamiania o wynikach egzaminu.

§ 1 Podstawowe regulacje dot. Testu

1.1 Zakres obowiązywania

Niniejszy *Regulamin* obowiązuje w odniesieniu do testu Goethe-Institut GOETHE-TEST PRO. *Regulamin* obowiązuje w swoim aktualnym brzmieniu w momencie zgłoszenia.

1.2 Części testu

GOETHE-TEST PRO składa się z dwóch części, które tworzą zestaw: CZYTANIE (wraz ze słownictwem i gramatyką) oraz SŁUCHANIE.

1.3 Testdurchführung

Der GOETHE-TEST PRO ist ein digitaler Test und wird an Prüfungszentren des Goethe-Instituts (vgl. § 2) in Präsenz durchgeführt. Der Test wird auf der Testplattform des Goethe-Instituts an Endgeräten des Prüfungszentrums abgelegt. Die Testauswertung erfolgt vollautomatisch durch die Testplattform.

1.4 Zeitliche Organisation

Der GOETHE-TEST PRO dauert in der Regel zwischen 60 und 90 Minuten. Da es sich um einen adaptiven Test handelt, der sich auf die individuellen Kenntnisse des/der Testteilnehmenden einstellt, kann die Testdauer von der oben genannten abweichen.

1.5 Die Begriffe Test und Prüfung werden in diesem Dokument synonym verwendet und beziehen sich gleichermaßen auf den GOETHE-TEST PRO.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Der GOETHE-TEST PRO wird durchgeführt von:

- Goethe-Instituten in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- PrüfungsKooperationspartnern des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland
- sowie Institutionen mit einem Vertragsverhältnis zur Durchführung des GOETHE-TEST PRO.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Der GOETHE-TEST PRO kann von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme der unter 3.3 bis 3.4 und 3.6 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig vom Besitz der deutschen Staatsangehörigkeit abgelegt werden.

Der GOETHE-TEST PRO wird für Teilnehmende ab 16 Jahren empfohlen.

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter den GOETHE-TEST PRO ablegen, ist ein Einspruch gegen das Testergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen des Tests o. Ä. ausgeschlossen.

Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats gebunden.

1.3 Przeprowadzenie testu

GOETHE-TEST PRO jest testem w formie cyfrowej i odbywa się stacjonarnie w Ośrodkach Egzaminacyjnych Goethe-Institut. Test przeprowadza się na przeznaczonej do testów platformie Goethe-Institut za pośrednictwem urządzeń końcowych Ośrodka Egzaminacyjnego. Oceny odpowiedzi dokonuje platforma w sposób w pełni zautomatyzowany.

1.4 Organizacja czasu

GOETHE-TEST PRO trwa z reguły między 60 a 90 minut. Ponieważ jest to test, który dostosowuje się do indywidualnych umiejętności zdającego, czas trwania testu może różnić się od podanego powyżej.

1.5 W niniejszym dokumencie pojęcia test i egzamin używane są synonimicznie. Oba pojęcia odnoszą się w równym stopniu do GOETHE-TEST PRO.

§ 2 Ośrodki Egzaminacyjne Goethe-Institut

GOETHE-TEST PRO przeprowadzany jest przez:

- placówki Goethe-Institut w Niemczech i za granicą,
- Centra Goethe-Institut za granicą,
- Licencjonowane Centra Egzaminacyjne Goethe-Institut w Niemczech i za granicą,
- oraz instytucje posiadające stosunek umowny do przeprowadzania GOETHE-TEST PRO.

§ 3 Warunki uczestnictwa

3.1 Do GOETHE-TEST PRO mogą podchodzić wszystkie zainteresowane osoby (z wyjątkiem osób, o których mowa w pkt. 3.3 do 3.4 i 3.6) bez względu na wiek i posiadanie niemieckiego obywatelstwa.

Zalecany wiek osób przystępujących do GOETHE-TEST PRO wynosi 16 lat.

3.2 Zdającym, którzy przystępują do GOETHE-TEST PRO przed osiągnięciem zalecanego wieku lub w sposób znaczny odbiegają od zalecanego wieku, nie przysługuje prawo do odwołania od wyniku testu ze względu na wiek np. z powodu nieodpowiadającej ich wiekowi treści tematów itp.

Udział w egzaminie nie jest uzależniony ani od uczestnictwa w określonym kursie językowym, ani od uprzedniego uzyskania certyfikatu językowego.

3.3 Personen, die Zeugnisse des Goethe-Instituts gefälscht haben oder ein gefälschtes Zeugnis oder manipulierte Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de* vorlegen, sind für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Fälschung von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. Diese Sperrfrist von einem (1) Jahr gilt weltweit für die Prüfungsteilnahme sowohl an Goethe-Instituten als auch bei Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts.

3.4 Personen, die Prüfungsinhalte an Dritte weitergegeben haben, werden für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. 3.3 Satz 2 gilt entsprechend.

3.5 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

3.6 Im Fall eines wiederholten Prüfungsausschlusses aufgrund von 3.3, 3.4, 11.6 und 11.7 wird die betroffene Person für die Dauer von fünf (5) Jahren ab dem wiederholten Prüfungsausschluss von der Prüfungsteilnahme an allen Prüfungszentren des Goethe-Instituts ausgeschlossen.

3.7 Personen, die von dem Test gemäß 11.1 bis 11.7 ausgeschlossen worden sind, sind bis zum Ablauf der in § 11 geregelten Sperrfristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen.

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zum GOETHE-TEST PRO erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Testanforderungen, die *Prüfungsordnung* und über die anschließende Mitteilung der Testergebnisse zu informieren. Die *Prüfungsordnung* ist in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.

Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltende *Prüfungsordnung* (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

3.3 Osoby, które fałszowały świadectwa Goethe-Institut lub posługują się sfałszowanym świadectwem lub przedłożą zmanipulowane zrzuty ekranu przedstawiające wynik egzaminu w serwisie *Mein Goethe.de*, wyłączone są z udziału w egzaminie przez okres jednego (1) roku od chwili uzyskania przez Goethe-Institut informacji o fałszerstwie. Jednoroczny (1) okres wyłączenia z udziału w egzaminie obowiązuje na całym świecie zarówno w placówkach Goethe-Institut jak i innych Licencjonowanych Centrach Egzaminacyjnych Goethe-Institut.

3.4 Osoby, które przekazały treści egzaminu osobom trzecim, zostaną wykluczone z udziału w egzaminie przez okres jednego (1) roku od chwili uzyskania przez Goethe-Institut informacji o danym zdarzeniu. Stosuje się odpowiednio pkt 3.2 zdanie 2.

3.5 Ponadto Goethe-Institut zastrzega sobie prawo do podjęcia dalszych kroków prawnych.

3.6 W przypadku powtórnego wykluczenia z udziału w egzaminie na podstawie pkt. 3.3, 3.4, 11.6 i 11.7 osoba, której zdarzenie dotyczy, zostanie wykluczona z udziału w egzaminie na okres pięciu (5) lat od powtórnego wykluczenia z udziału w egzaminie we wszystkich Ośrodkach Egzaminacyjnych Goethe-Institut.

3.7 Osoby, które na podstawie pkt. 11.1 do 11.7 zostały wykluczone z udziału w teście, są wykluczone z udziału w teście do momentu upływu terminów wykluczenia wyznaczonych w § 11.

§ 4 Zgłoszenia do testu

4.1 Przed zgłoszeniem do GOETHE-TEST PRO osoby zainteresowane mają wystarczającą możliwość zasięgnięcia informacji w Ośrodku Egzaminacyjnym lub za pośrednictwem Internetu co do wymagań testu, *Regulaminu Egzaminów* oraz ogłoszenia wyników testu. *Regulamin Egzaminów* dostępny jest w Internecie w swoim aktualnym brzmieniu. Dokonując zgłoszenia zdający lub, w przypadku osób niepełnoletnich, ich ustawowi przedstawiciele potwierdzają, iż zaznajomili się z obowiązującym *Regulaminem Egzaminów* (patrz preambuła, str. 2) i akceptują go.

4.2 Nähere Information zu den Anmeldeöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldeöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

4.8 Soweit diese Anmeldeöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

Bliższe informacje na temat możliwości dokonania zgłoszenia do testu zawierają formularze zgłoszeniowe lub opis testu w Internecie. Formularze zgłoszeniowe osoby zainteresowane otrzymają w Ośrodku Egzaminacyjnym właściwym dla danej miejscowości lub za pośrednictwem Internetu.

4.3 W przypadku osób nieletnich, które mają ograniczoną zdolność do czynności prawnych, niezbędna jest zgoda ich ustawowego przedstawiciela.

4.4 O ile nic nie stoi na przeszkodzie zgłoszeniu do testu, wypełniony formularz zgłoszeniowy może zostać odesłany do właściwego Ośrodka Egzaminacyjnego pocztą, faksem lub pocztą elektroniczną.

4.5 W odniesieniu do zgłoszenia, zawarcia umowy i jej realizacji obowiązują przede wszystkim *Ogólne Warunki Świadczenia Usług* Goethe-Institut e.V., o których osoby zainteresowane informowane są podczas dokonywania zgłoszenia do testu.

4.6 W przypadku gdy zgłoszenie do testu lub sam test odbywają się za pośrednictwem Licencjonowanego Centrum Egzaminacyjnego, obowiązują dodatkowo *Ogólne Warunki Świadczenia Usług* Licencjonowanego Centrum Egzaminacyjnego. Osoby zainteresowane udziałem w teście informowane są o nich podczas dokonywania zgłoszenia na test.

4.7 Ok. pięć (5) dni przed terminem testu osoby zainteresowane udziałem w teście informowane są pisemnie o dokładnej godzinie testu.

4.8 O ile nic nie stoi na przeszkodzie zgłoszeniu do testu, może ono zostać dokonane online pod adresem www.goethe.de lub za pośrednictwem strony internetowej danego Ośrodka Egzaminacyjnego. W odniesieniu do zgłoszenia, zawarcia umowy i jej realizacji obowiązują przede wszystkim *Ogólne Warunki Świadczenia Usług* Goethe-Institut e.V., o których osoby zainteresowane informowane są podczas dokonywania zgłoszenia do testu (por. pkt 4.5).

4.9 Soweit diese Anmelde­möglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungs­zentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungs­zentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmelde­formularen oder bei der Prüfungs­beschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungs­zentrums.

§ 6 Prüfungs­gebühr und Gebüh­renerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebühren­ordnung und wird auf dem Anmelde­formular oder bei der Prüfungs­beschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungs­termine nicht eingehalten wurden.

6.2 Wird ein/-e Teilneh­mende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungs­gebühr nicht zurück­erstattet.

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheits­gründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungs­gebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungs­zentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungs­gebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungs­gebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteil­nehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 17), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungs­gebühr wird vom Prüfungs­zentrum gutgeschrieben oder erstattet.

4.9 O ile nic nie stoi na przeszkodzie zgłoszeniu do testu, może ono zostać dokonane osobiście w danym Ośrodku Egzaminacyjnym. W odniesieniu do zgłoszenia, zawarcia umowy i jej realizacji obowiązują przede wszystkim Ogólne Warunki Świadczenia Usług Goethe-Institut e.V., o których osoby zainteresowane informowane są podczas dokonywania zgłoszenia do testu (por. 4.5, 4.8).

§ 5 Terminy

Ośrodek Egzaminacyjny ustala termin przyjmowania zgłoszeń na test oraz miejsce i termin testu. Aktualne terminy testów oraz terminy przyjmowania zgłoszeń na test publikowane są na formularzach zgłoszeniowych lub przy opisie testu na stronie internetowej danego Ośrodka Egzaminacyjnego.

§ 6 Opłata za egzamin i zwrot opłaty

6.1 Wysokość opłaty za egzamin ustalana jest każdorazowo na podstawie obowiązującego lokalnie taryfikatora. Informacja o opłacie za egzamin zamieszczana na formularzu zgłoszeniowym lub przy opisie egzaminu w Internecie. Nie można przystąpić do egzaminu bez dochowania ustalonych terminów płatności.

6.2 Jeśli zdający zostanie wykluczony z egzaminu (por. § 11), opłata egzaminacyjna nie zostanie zwrócona.

6.3 Jeśli w związku z chorobą uczestnika uznaje się, że nie przystąpił on do egzaminu (por. § 12), opłata za egzamin przenoszona jest na następny termin, w którym odbywa się egzamin. Dany Ośrodek Egzaminacyjny decyduje, czy pobierze opłatę manipulacyjną w wysokości do 25% opłaty za egzamin za dokonanie przeksięgowania środków. Ciężar dowodu, że nie powstała szkoda lub że jej wartość jest istotnie niższa niż opłata ryczałtowa spoczywa na uczestniku testu.

6.4 Jeśli odwołanie zostanie rozpatrzone pozytywnie (por. § 17), egzamin uznaje się za nieodbyty i Ośrodek Egzaminacyjny zwraca opłatę egzaminacyjną, bądź przeksięgowuje ją na poczet następnego egzaminu.

§ 7 Prüfungsinhalte

Die Prüfungsinhalte werden nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Texte werden in ihrem Wortlaut nicht verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfung ist nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 23) berechtigt, auch unangemeldet der Prüfung beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Testgeschehen eingreifen.

Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass der GOETHE-TEST PRO ordnungsgemäß durchgeführt wird. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* (vgl. § 15) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung beendet und den Prüfungsraum verlassen haben, dürfen den Prüfungsraum während der laufenden Prüfung nicht mehr betreten.

§ 7 Materialien zur Prüfung

Materialien, aus denen die Prüfung besteht, werden ausschließlich während der Prüfung und nur in der Form, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden, verwendet. Der Inhalt der Materialien ist während der Prüfung unverändert zu halten; Änderungen sind nicht zulässig. Die Materialien sind während der Prüfung zu verwenden und dürfen nicht mitgenommen werden. Die Materialien sind während der Prüfung zu verwenden und dürfen nicht mitgenommen werden. Die Materialien sind während der Prüfung zu verwenden und dürfen nicht mitgenommen werden.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfung ist nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 23) berechtigt, auch unangemeldet der Prüfung beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Testgeschehen eingreifen.

Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass der GOETHE-TEST PRO ordnungsgemäß durchgeführt wird. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* (vgl. § 15) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung beendet und den Prüfungsraum verlassen haben, dürfen den Prüfungsraum während der laufenden Prüfung nicht mehr betreten.

Die Aufsichtsperson

- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung des Tests befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Vom GOETHE-TEST PRO wird ausgeschlossen, wer in Zusammenhang mit der Prüfung täuscht, unerlaubte Hilfsmittel mitführt, verwendet oder sie anderen gewährt oder sonst durch sein Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

11.2 Als unerlaubte Hilfsmittel gelten fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in der *Prüfungsordnung* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, vorbereitete Konzeptpapiere o. Ä.).

11.3 Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Mini-computer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte, dürfen nicht in den Prüfungsraum mitgenommen werden.

11.4 Ein Täuschungsversuch liegt auch dann vor, wenn in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde oder die Prüfungsleistungen Plagiate sind.

11.5 Bereits der Versuch von Prüfungsteilnehmenden, vertrauliche Prüfungsinhalte Dritten zugänglich zu machen, führt zum Ausschluss von der Prüfung.

11.6 Täuscht oder versucht ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r in Zusammenhang mit der Prüfung über ihre/seine Identität zu täuschen, so werden diese/-r und alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung ausgeschlossen.

Osoba sprawująca nadzór nad egzaminem

- udziela podczas trwania egzaminu wszelkich wskazówek organizacyjnych,
- dba o to, by zdający pracowali samodzielnie, korzystając jedynie z dozwolonych materiałów (por. § 11),
- jest uprawniona do udzielania odpowiedzi wyłącznie na pytania dotyczące przebiegu egzaminu,
- nie może udzielać odpowiedzi na pytania dotyczące treści egzaminu, ani ich komentować.

§ 11 Wykluczenie z egzaminu

11.1 Zdający, który oszukuje w związku z egzaminem, posiada przy sobie niedozwolone środki wzgl. oddaje je do dyspozycji innym zdającym lub w inny sposób przez swoje zachowanie zakłóca prawidłowe przeprowadzenie egzaminu, zostaje wykluczony z udziału w GOETHE-TEST PRO.

11.2 Za środki niedozwolone uznaje się materiały specjalistyczne, które nie należą do materiałów należących do egzaminu oraz nie zostały przewidziane w *Regulaminie* (np. słowniki, gramatyki, przygotowany wcześniej papier do pisania na brudno itp.).

11.3 Niedozwolone jest wnoszenie do pomieszczenia, w którym odbywa się egzamin, pomocy technicznych, jak telefony komórkowe, mikrokomputery, smartwatche lub inne urządzenia do zapisu lub odtwarzania.

11.4 Za próbę oszustwa uznaje się również sytuację, w której zadania egzaminacyjne nie zostały rozwiązane samodzielnie lub gdy rozwiązania zadań egzaminacyjnych stanowią plagiat.

11.5 Samo podjęcie przez zdającego próby przekazania osobom trzecim poufnych materiałów egzaminacyjnych powoduje wykluczenie go z egzaminu.

11.6 Jeżeli zdający w związku z egzaminem posługuje się fałszywą tożsamością lub próbuje się nią posługiwać, zostaje on i wszystkie osoby uczestniczące w zdarzeniu wykluczony z udziału w egzaminie.

11.7 Gewährt der/die Prüfungsteilnehmende zur Erlangung der Prüfung einer an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligten Person unrechtmäßige Zahlungen oder bietet andere unrechtmäßige Vorteile für das Bestehen der Prüfung an, verspricht oder gewährt diese, wird er von der Prüfung ausgeschlossen (Antikorruptionsklausel).

11.8 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.9 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.10 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.5 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann die Prüfung frühestens nach drei Monaten ab dem Tag des Prüfungsausschlusses wiederholt werden.

11.12 Erfolgt der Ausschluss nach 11.6 (Identitätstäuschung) oder 11.7 (Korruption), so verhängt das Goethe-Institut, nach Abwägung aller Umstände des Einzelfalls, für die beteiligten Personen eine Sperrung von einem (1) Jahr zur Ablegung von Prüfungen im Rahmen des Prüfungsportfolios des Goethe-Instituts weltweit. Zu diesem Zweck (Kontrolle der Einhaltung einer verhängten Prüfungssperre) werden bestimmte personenbezogene Datenkategorien des/der Gesperrten, nämlich Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Sperrungszeitraum, Meldung durch Prüfungszentrum, an die Prüfungszentren des Goethe-Instituts (siehe dazu § 2) weltweit weitergegeben und dort dazu verarbeitet. Siehe auch § 14.

11.7 Jeśli zdający za uzyskanie pozytywnego wyniku egzaminu przyrzeka, oferuje lub udziela niedozwolonych korzyści finansowych lub innych niedozwolonych korzyści osobie związanej bezpośrednio lub pośrednio z przeprowadzeniem danego egzaminu, zostanie on wykluczony z egzaminu (klauzula antykorupcyjna).

11.8 W przypadku wykluczenia z egzaminu egzamin nie jest oceniany.

11.9 Poza wykluczeniem Ośrodek Egzaminacyjny zastrzega sobie prawo do podjęcia dalszych kroków prawnych.

11.10 Przedstawiciele Ośrodka Egzaminacyjnego lub osoby upoważnione przez Ośrodek Egzaminacyjny mają prawo do sprawdzenia, czy ww. uregulowania są przestrzegane i do podjęcia kroków, które zapewnią przestrzeganie tych uregulowań. Niezastosowanie się do powyższego prowadzi do wykluczenia uczestnika z egzaminu.

11.11 Jeżeli powodem wykluczenia zdającego z egzaminu był któryś z powodów wymienionych w pkt. 11.1 do 11.5, powtórzenie egzaminu jest możliwe nie wcześniej niż po upływie trzech miesięcy, licząc od dnia wykluczenia z udziału w egzaminie.

11.12 Jeśli nastąpiło wykluczenie z egzaminu z powodów wymienionych w pkt. 11.6 (posługiwanie się fałszywą tożsamością) lub 11.7 (korupcja) Goethe-Institut, po rozważeniu wszelkich okoliczności w konkretnym przypadku, udziela osobom uczestniczącym w zdarzeniu zakazu udziału w egzaminach z oferty Goethe-Institut na okres jednego (1) roku na całym świecie (por. § 3). W tym celu (kontrola wykonania zakazu udziału w egzaminie) udostępniane są Ośrodkom Egzaminacyjnym Goethe-Institut na całym świecie (patrz § 2) określone kategorie danych osobowych osoby wykluczonej z udziału w egzaminach Goethe-Institut, tj.: nazwisko, imię, data urodzenia, miejsce urodzenia, czas trwania zakazu udziału w egzaminach, zgłoszenie przez dany Ośrodek Egzaminacyjny. Dane te przetwarzane są przez ww. Ośrodki Egzaminacyjne we wspomnianym powyżej celu. Patrz też § 14.

11.13 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass der begründete Verdacht besteht, dass ein Ausschlussstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist das Goethe-Institut berechtigt, die Prüfung als ungültig zu erklären und das ggf. ausgestellte Zeugnis zurückzufordern. Das Prüfungszentrum muss den/die Betroffene/-n anhören, bevor sie eine Entscheidung trifft. In Zweifelsfällen wird die Zentrale des Goethe-Instituts verständigt und um Entscheidung gebeten. Die in 11.11 und 11.12 genannten Sperrfristen gelten entsprechend.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als ungültig.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Testgebühren gilt 6.2 und 6.3.

11.13 Jeżeli po zakończeniu egzaminu okaże się, że istnieją uzasadnione podejrzenia, że zostały spełnione przesłanki wykluczenia z egzaminu zgodnie z pkt. 11.1 do 11.7, to Goethe-Institut jest uprawniony do uznania egzaminu za nieważny i żądania zwrotu wydanego ewentualnie świadectwa. Ośrodek egzaminacyjny musi wysłuchać danej osoby przed podjęciem decyzji. W przypadkach, co do których istnieją wątpliwości, zostanie zawiadomiona i poproszona o podjęcie decyzji Centrala Goethe-Institut. Obowiązują okresy wykluczenia z egzaminów podane w pkt. 11.1 i 11.2.

§ 12 Odstąpienie od testu wzgl. przerwanie testu

12.1 Bez uszczerbku dla przewidzianego przepisami prawa do sprzeciwu obowiązują następujące ustalenia: jeśli zdający zrezygnuje z udziału w egzaminie (odstąpienie), nie przysługuje mu prawo do zwrotu uiszczonych opłat egzaminacyjnych. Szczegółowe regulacje znajdują się w *Ogólnych Warunkach Świadczenia Usług*. Jeśli zdający odstąpi od egzaminu już po jego rozpoczęciu, egzamin uznaje się za nieważny.

12.2 Jeżeli zdający nie rozpocznie zdawania egzaminu lub odstąpi od egzaminu po jego rozpoczęciu i za przyczynę poda chorobę, jest zobowiązany potwierdzić ten fakt przez niezwłoczne przedłożenie zaświadczenia lekarskiego we właściwym Ośrodku Egzaminacyjnym. Decyzję co do dalszego sposobu postępowania w danym przypadku podejmuje Ośrodek Egzaminacyjny w porozumieniu z Centralą Goethe-Institut.

12.3 Odnośnie zwrotu opłaty egzaminacyjnej stosuje się zapisy pkt. 6.2 i 6.3.

§ 13 Mitteilung des Testergebnisses und Zeugnis

13.1 Das Testergebnis wird den Teilnehmenden direkt nach Abschluss des Tests automatisch elektronisch zur Verfügung gestellt. Über gegebenenfalls geltende Sonderregelungen bezüglich der Mitteilung des Testergebnisses informiert das durchführende Prüfungszentrum.

Neben einem Gesamtergebnis werden auch die Ergebnisse der beiden Fertigkeiten Hören und Lesen einzeln aufgeführt. Die Testleistungen werden in Form von Punkten und GER-Niveaustufen dokumentiert. Diese Darstellung der Ergebnisse ist endgültig und kann nicht verändert werden.

13.2 Das Zeugnis kann digital über die Webseite www.goethe.de/gtp/verify als PDF-Dokument heruntergeladen und bei Bedarf ausgedruckt werden. Es besteht kein Anspruch auf eine gedruckte Version der Testergebnisse. Das Zeugnis ist maschinell erstellt und ohne Unterschrift gültig.

13.3 Die Ergebnisse sind ausschließlich über Geburtsdatum und Registrierungscode der/des Teilnehmenden zugänglich und werden vom Goethe-Institut nicht an Dritte weitergegeben. Unternehmen, Behörden o. Ä. können über die oben genannte Webseite die Testergebnisse verifizieren, wenn ihnen das Zeugnis vorliegt.

§ 14 Wiederholung der Prüfung

Der GOETHE-TEST PRO kann als Ganzes beliebig oft wiederholt werden.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.5, 3.7 sowie 11.11 bis 11.13.

§ 15 Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO

Über den Verlauf des GOETHE-TEST PRO wird ein Protokoll angefertigt. Darin werden die Daten zum jeweiligen Test (Testteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Testtermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und gegebenenfalls besondere Vorkommnisse während des Tests festgehalten.

§ 13 Informacja o wynikach testu

13.1 Wyniki testu zdający otrzymują bezpośrednio po jego zakończeniu automatycznie w formie elektronicznej. Ośrodek Egzaminacyjny przeprowadzający test poinformuje o ewentualnie obowiązujących szczególnych zasadach dotyczących przekazywania wyników testu.

Oprócz wyniku łącznego prezentowane są także osobno wyniki obydwu części Słuchanie i Czytanie. Wyniki uzyskane podczas testu dokumentowane są w formie punktów oraz poziomów ESOKJ. Zaprezentowane wyniki są ostateczne i nie mogą być zmienione.

13.2 Świadectwo można pobrać w formie cyfrowej ze strony www.goethe.de/gtp/verify jako plik PDF i wydrukować. Zdającemu nie przysługuje roszczenie o wydanie świadectwa w formie papierowej. Świadectwo generowane jest automatycznie i ważne bez podpisu.

13.3 Wyniki dostępne są wyłącznie za podaniem daty urodzenia i kodu rejestracyjnego zdającego i nie są przekazywane przez Goethe-Institut osobom trzecim. Firmy, urzędy itp. mogą zweryfikować wyniki testu za pośrednictwem powyższej strony internetowej, jeśli są w posiadaniu świadectwa.

§ 14 Powtórne przystąpienie do testu

GOETHE-TEST PRO może być powtarzany w całości przez zdającego dowolną ilość razy.

Ośrodek Egzaminacyjny może wyznaczać terminy, w których możliwe jest powtórne przystąpienie do egzaminu. Roszczenie prawne o określony termin egzaminu nie przysługuje. Patrz też pkt. 3.3 do 3.5, 3.7 oraz 11.11 do 11.13.

§ 15 Protokół z przeprowadzenia GOETHE-TEST PRO

Przebieg Goethe-Test PRO jest protokołowany. Protokół zawiera informacje dotyczące konkretnego testu (zdający, Ośrodek Egzaminacyjny, termin egzaminu i in.) wraz z godziną oraz szczególnymi zdarzeniami podczas testu.

§ 16 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden weltweit automatisch durch die Testplattform ausgewertet.

§ 17 Einsprüche

17.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

17.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung ist endgültig.

17.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

17.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

§ 18 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Prüfung nehmen. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.

§ 16 Ocena

Rozwiązania, które zdający podał w trakcie testu, oceniane są na całym świecie automatycznie, poprzez platformę przeznaczoną do testów.

§ 17 Odwołania

17.1 Odwołania od **wyników egzaminu** należy składać w terminie dwóch tygodni od daty ogłoszenia wyników egzaminów w formie pisemnej pod adresem kierownictwa Ośrodka Egzaminacyjnego, w którym zdający przystąpił do egzaminu.

Koordinator ds. egzaminów może odrzucić wnioski pozbawione uzasadnienia lub umotywowane niewystarczająco. Samo wskazanie na zbyt małą liczbę punktów jest jako uzasadnienie niewystarczające.

17.2 Koordinator ds. egzaminów danego Ośrodka Egzaminacyjnego decyduje o tym, czy odwołanie zostanie rozpatrzone pozytywnie. W przypadkach budzących wątpliwość zwraca się on do Centrali Goethe-Institut, która wydaje decyzję. Decyzja dotycząca odwołania jest ostateczna.

17.3 Odwołania odnośnie **sposobu przeprowadzenia egzaminu** należy kierować na piśmie niezwłocznie po złożeniu egzaminu pod adresem kierownictwa Ośrodka Egzaminacyjnego, w którym zdający przystępował do egzaminu. Koordinator ds. egzaminów po uzyskaniu stanowiska wszystkich zainteresowanych wydaje decyzję i sporządza notatkę do akt. W przypadkach budzących wątpliwość decyzję wydaje centrala Goethe-Institut.

17.4 Jeśli odwołanie zostanie rozpatrzone pozytywnie, to odnośnie opłat egzaminacyjnych zastosowanie znajduje pkt 6.4. Zdający może, według własnego wyboru, powtórzyć egzamin bezpłatnie zamiast otrzymać zwrot pieniędzy.

§ 18 Prawo wglądu

Zdający mogą po ogłoszeniu wyników egzaminu, złożonywszy uprzednio podanie, dokonać wglądu w swój egzamin. Podanie niepełnoletnich osób o ograniczonej zdolności do czynności prawnych wymaga zgody przedstawiciela ustawowego. Wgląd w pracę egzaminacyjną musi przebiegać w towarzystwie przedstawiciela ustawowego.

§ 19 Verschwiegenheit

Das Prüfungszentrum bewahrt über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen.

§ 20 Geheimhaltung

Alle Prüfungsinhalte sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 21 Urheberrecht

Alle Prüfungsinhalte sind urheberrechtlich geschützt. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Prüfungsinhalte, ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 22 Archivierung

Die Testergebnisse werden zehn Jahre lang archiviert und sind über die Webseite www.goethe.de/gtp/verify für den/die Teilnehmende zugänglich. Nach zehn Jahren werden die Ergebnisse gelöscht.

§ 23 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der Prüfungsdurchführung im Rahmen von Hospitationen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 24 Datenschutz

Alle an der Durchführung des GOETHE-TEST PRO Beteiligten sind zur Geheimhaltung und zur Einhaltung der anwendbaren Datenschutz-Vorschriften verpflichtet. Das Goethe-Institut darf auf Anfrage von öffentlichen Behörden im Fall des begründeten Verdachts der Fälschung eines GOETHE-TEST PRO-Zeugnisses die Echtheit des Zeugnisses bestätigen oder widerlegen.

§ 19 Poufność

Ośrodek Egzaminacyjny zachowuje wobec osób trzecich milczenie odnośnie przebiegu egzaminu i jego wyników.

§ 20 Utrzymanie w tajemnicy

Wszystkie materiały składające się na egzamin są poufne. Podlegają obowiązkowi utrzymania w tajemnicy i przechowywane są w zamknięciu.

§ 21 Prawa autorskie

Wszystkie materiały składające się na egzamin chronione są prawami autorskimi. Użytkowanie ich wykraczające ponad to, w szczególności powielanie i rozpowszechnianie tych materiałów a także ich publiczne udostępnianie nie jest dozwolone. Naruszenia będą ścigane na mocy prawa autorskiego.

§ 22 Archiwizacja

Wyniki testu archiwizowane są przez okres dziesięciu lat i są dostępne dla zdających przez stronę internetową www.goethe.de/gtp/verify. Po upływie dziesięciu lat wyniki są usuwane.

§ 23 Zapewnienie jakości

Stale wysoka jakość procesu egzaminowania zapewniana jest przez regularne kontrole procesu egzaminowania w ramach hospitacji. Zdający wyraża na to zgodę.

§ 24 Ochrona danych osobowych

Wszystkie osoby biorące udział w przeprowadzaniu GOETHE-TEST PRO są zobowiązane do zachowania tajemnicy oraz postępowania zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych. Goethe-Institut może w przypadku uzasadnionego podejrzenia fałszerstwa świadectwa GOETHE-TEST PRO na wniosek organów publicznych potwierdzić lub zaprzeczyć prawdziwość świadectwa.

§ 25 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2023 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende und Prüfungszentrum, die den GOETHE-TEST PRO im Rahmen eines Vertragsverhältnisses mit dem Goethe-Institut durchführen.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 25 Postanowienia końcowe

Niniejszy *Regulamin Egzaminów* wchodzi w życie z dn. 1 września 2023 r. i obowiązuje zdających oraz Ośrodek Egzaminacyjny, który przeprowadza GOETHE-TEST PRO w ramach stosunku umownego z Goethe-Institut.

W przypadku różnic między poszczególnymi wersjami językowymi *Regulaminu* obowiązuje w części różniącej się brzmienie tekstu niemieckiego.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)